

- Gebruik dit apparaat uitsluitend zoals in dit boekje wordt aangegeven. Deze aanwijzingen hebben niet de bedoeling elke mogelijke toestand en situatie die kan optreden te dekken. Men moet altijd het gezond verstand gebruiken en voorzichtig zijn bij de installatie, de werking en de bewaring van huishoudelijke apparatuur.
- Dit apparaat is bestemd voor de klimaatregeling van huiselijke ruimten en dient niet voor andere doeleinden gebruikt te worden.
- Het is gevaarlijk om op welke wijze dan ook de kenmerken van het apparaat te wijzigen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden met inachtneming van de nationale voorschriften inzake elektrische installaties.
- Wendt u zich voor eventuele reparaties uitsluitend tot een technisch servicecentrum dat door de fabrikant erkend is. Reparaties uitgevoerd door ondeskundig personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat mag uitsluitend door volwassenen gebruikt worden. Sta het gebruik van dit apparaat niet toe aan personen (ook kinderen) met beperkte mentale, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij ze aandachtig worden gevolgd of geïnstrueerd door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat moet op een doeltreffende aardleiding aangesloten worden. Laat de elektrische installatie door een gekwalificeerd elektricien controleren.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren voor het netsnoer.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat te verplaatsen.
- Installeer het apparaat niet in ruimten waar de lucht gas, olie, zwavel kan bevatten, of in de buurt van warmtebronnen.
- Plaats het apparaat op een afstand van minstens 50 cm van brandbare stoffen (alcohol, enz.) of recipiënten onder druk (spuitbussen, enz.).
- Plaats geen zware of warme voorwerpen op het apparaat.
- Maak het luchtfilter minstens eens per week schoon.
- Gebruik geen verwarmingstoestellen in de nabijheid van dit apparaat.
- Indien het apparaat vervoerd moet worden, moet het verticaal gezet of op een zijde gelegd worden. Verwijder vóór het transport al het water uit het apparaat. Wacht na het transport minstens 1 uur voordat u het apparaat weer aanzet.
- Dek het apparaat nooit af met plastic zakken wanneer het wordt opgeborgen.
- Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Men adviseert dus dit materiaal in de speciale bakken voor gescheiden afvalverzameling te doen.
- Breng het apparaat aan het einde van zijn nuttige levensduur naar een speciaal inzamelcentrum.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag dit uitsluitend vervangen worden door de fabrikant of door zijn technische servicedienst, om elk risico te voorkomen.
- 140 A is een koelmiddel dat aan de EG-milieuverordeningen voldoet. Men adviseert om het koelcircuit van het apparaat niet te doorboren.
- MILIEU-INFORMATIE: Deze unit bevat gefluoreerde gassen met broeikas effect voorzien door het Protocol van Kyoto. De onderhouds- en de sloopwerkzaamheden mogen uitsluitend door vakkundig personeel worden uitgevoerd (R140A, GWP=1975).

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWERKING VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC



Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer alvorens de stekker in het stopcontact te steken of:

- de netspanning overeenkomt met de waarde aangeduid op het gegevensplaatje aan de achterkant van het apparaat;
- het stopcontact en de voedingsleiding afgestemd zijn op de vereiste belasting;
- de stekker in het stopcontact past. Zo niet, het stopcontact laten vervangen;
- het stopcontact aangesloten is op een doeltreffende aardleiding. **De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af indien deze veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.**

WAT IS DE PINGUINO

In het zomerseizoen wordt een situatie van welzijn bereikt bij een temperatuur tussen 24 en 27°C en een relatieve vochtigheidsgraad van ongeveer 50%.

De airconditioner is een apparaat dat vocht en warmte onttrekt aan de omgeving waarin hij geplaatst wordt. In tegenstelling tot installatiemodellen bieden de verplaatsbare airconditioners het voordeel dat ze van de ene naar de andere kamer en van het ene naar het andere gebouw verplaatst kunnen worden.

De warme lucht in uw kamer wordt door een warmtewisselaarbatterij gevoerd die met een koelmiddel gekoeld wordt. Op die manier geeft de lucht de overtollige warmte en vocht af voordat zij weer in de kamer wordt gevoerd.

Bij de Mono modellen wordt een klein gedeelte van deze lucht gebruikt om het koelmiddel te koelen. Deze warme en vochtige lucht wordt naar buiten geleid.

In het tussenseizoen kan het apparaat ook voor verwarming gebruikt worden.

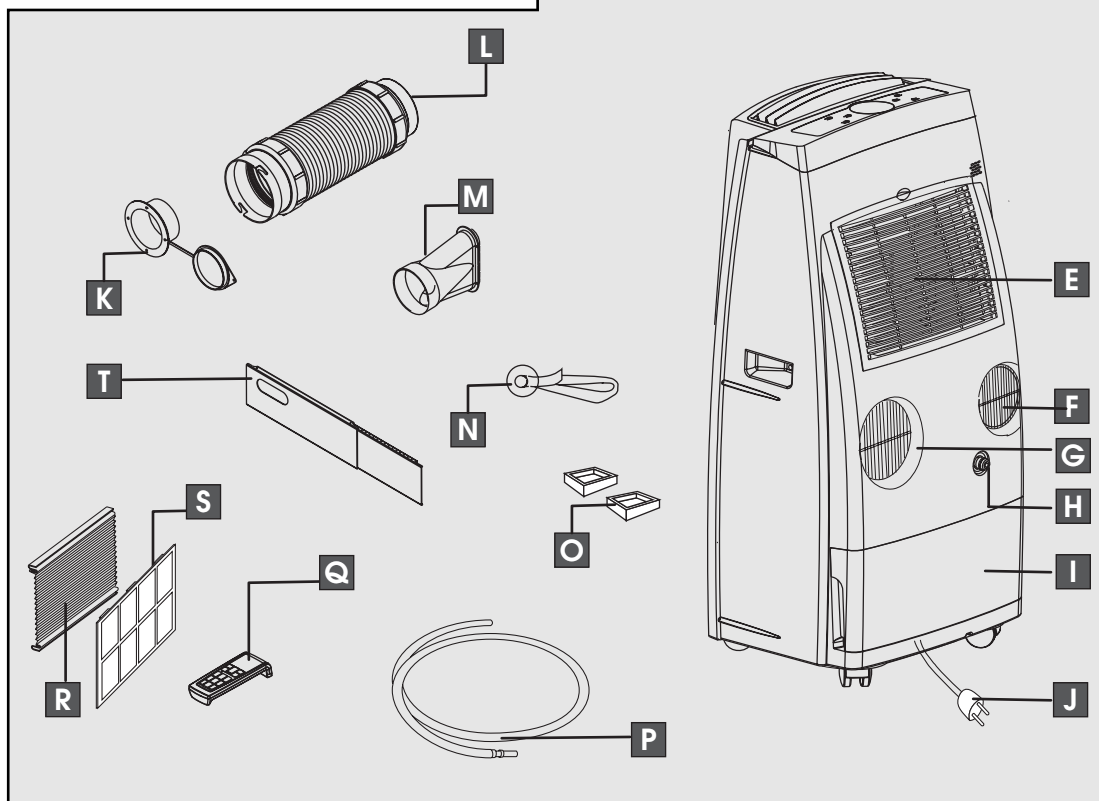
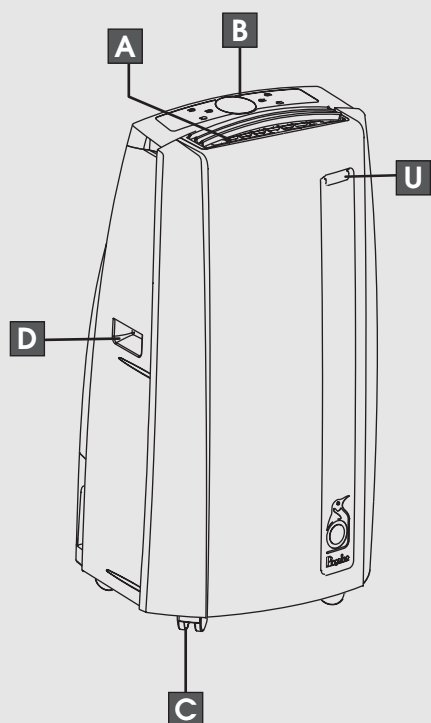
Het efficiënte verwarmingssysteem met warmtepomp staat een hoog verwarmingsvermogen met een beperkt verbruik van elektrische energie toe.

Elke Pinguino kan ook met alleen de ventilatiefunctie worden gebruikt.



BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- A** luchtuitlaatrooster
- B** bedieningspaneel
- C** wielen
- D** handgrepen
- E** luchtafzuigrooster met filters
- F** zitting luchtafvoerslang
- G** luchtafzuigrooster
- H** koppeling voor continu-afvoer van condens
- I** condensopvangtank
- J** netsnoer
- K** flensdop
- L** luchtafvoerslang
- M** uitblaasmond voor venster
- N** zuignappen
- O** wielblokjes
- P** slang voor continu-afvoer van condens met koppelstuk
- Q** afstandsbediening
- R** accessoire zuiveringsfilter 3M
- S** zilverionenfilter
- T** verstelbare dwarslat
- U** ontvanger van de afstandsbediening



VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK

Hierna treft u alle nodige aanwijzingen aan om uw airconditioner op de beste manier te laten werken.

Het apparaat mag pas aangezet worden nadat gecontroleerd is of niets de toevoer en afvoer van lucht belemmert.

KLIMAATREGELING ZONDER INSTALLATIE

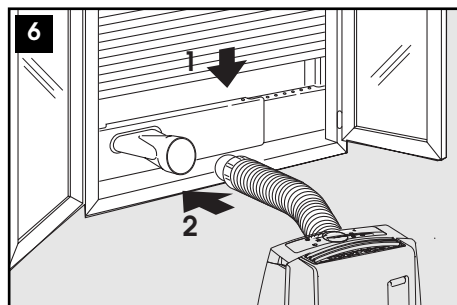
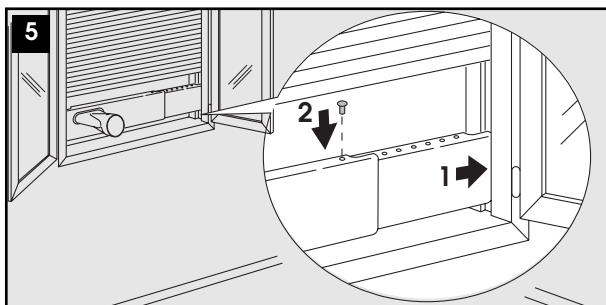
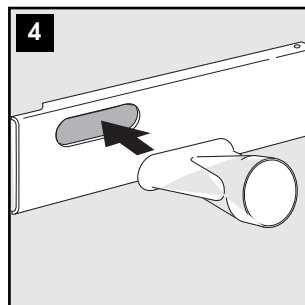
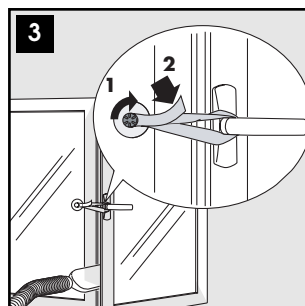
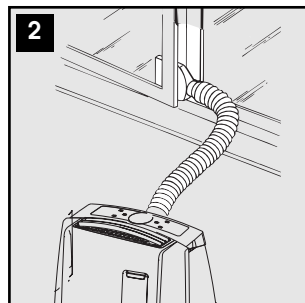
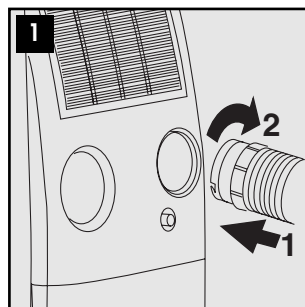
Enkele eenvoudige handelingen en Pinguino zorgt voor een aangename omgeving:

- Maak de luchtafvoerslang vast in de zitting op de achterkant van het apparaat (fig. 1).
- Breng de uitblaasmond voor vensters op het uiteinde van de slang aan.
- Zet de airconditioner dicht bij een venster of balkondeur.
- Trek de slang uit om het venster te bereiken
- Zorg ervoor dat de luchtafvoerslang niet verstopt raakt.
- Zet het raam of de balkondeur op een kier en plaats de uitblaasmond (fig. 2).
- Indien u een openslaand venster hebt, gebruikt u dan de bijgeleverde zuignap om beide ramen bij elkaar te houden (fig. 3).

Als u dat wenst kunt u de **verstelbare dwarslat (7)** gebruiken.

- Breng de uitblaasmond voor venster in zijn zitting op de dwarslat aan (fig. 4).
- Plaats de dwarslat op de vensterbank en schuif hem in de rails van het rolluik. De maat van de dwarslat kan vastgezet worden met een pennetje (een plastic pennetje is bijgeleverd). Vervolgens laat u het rolluik op de dwarslat zakken (fig. 5).
- Breng de luchtafvoerslang op het uiteinde van de uitblaasmond aan, zoals getoond in fig. 6.
- Zet de airconditioner bij het venster of de balkondeur en sluit het andere uiteinde van de slang aan.

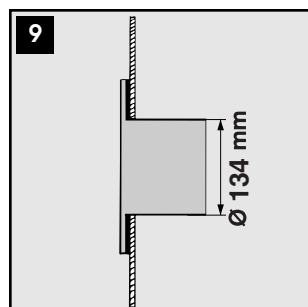
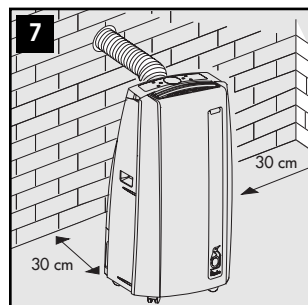
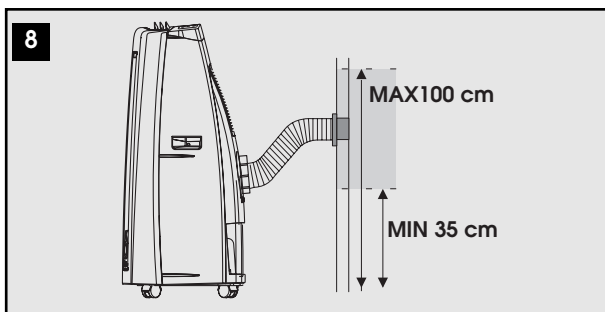
Beperk de lengte en de bochten van de luchtslang zo veel mogelijk om knikken te voorkomen.



KLIMAATREGELING MET INSTALLATIE

Indien gewenst, kan het apparaat ook op semi-permanente wijze geïnstalleerd worden (fig. 7). In dit geval moet u:

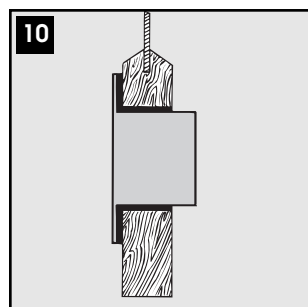
- Een gat (Ø 134 mm) maken met inachtneming van de hoogte-intervallen aangegeven in fig. 8.



in de vensterruit

- Steek de bijgeleverde flens in het gat, volgens de aanwijzingen van fig. 9, 10 en 11.
- Bevestig de slang in de zitting aan de achterkant van het apparaat (fig. 1).
- Breng het uiteinde van de slang op de flens aan zoals getoond in fig. 8. Als de slang niet is aangebracht, kan het gat worden afgedicht met de dop van de flens.

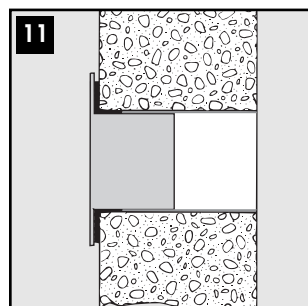
Beperk de lengte en de bochten van de luchtslang zo veel mogelijk om knikken te voorkomen.



in de houten sokkel van de balkondeur

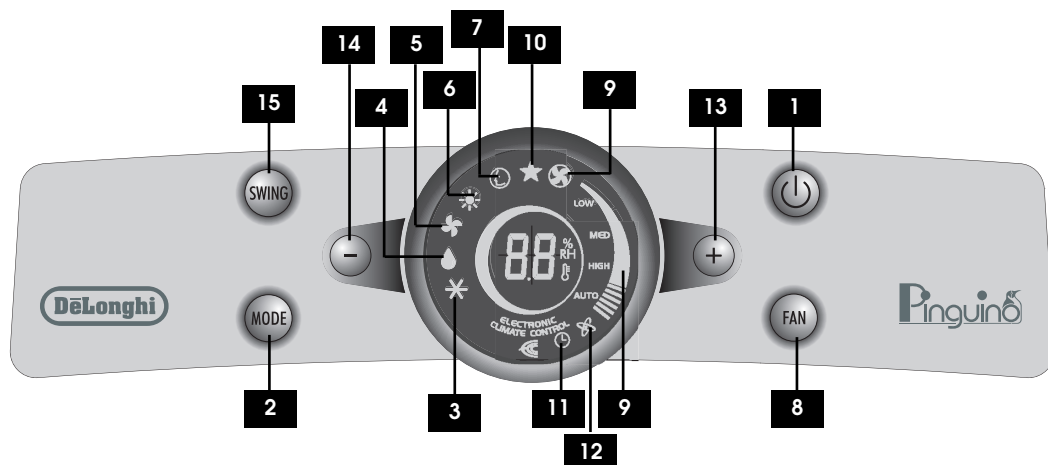
- ✓ Wanneer u een semi-permanente installatie uitvoert, raden wij u aan een deur op een kier te laten (ook slechts 1 cm) om de juiste luchtverversing te garanderen.

- ✓ Bij gebruik van de verwarmingsfunctie en bij een hoge vochtigheidsgraad in het vertrek, kan condenswater aan de buitenkant van de luchtafvoerslang verschijnen. Om dit ongemak te vermijden, kunt u de slang met isolerend materiaal bekleden.



in de muur: wij adviseren om het gat in de muur te isoleren met geschikt isolatiemateriaal.

BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL



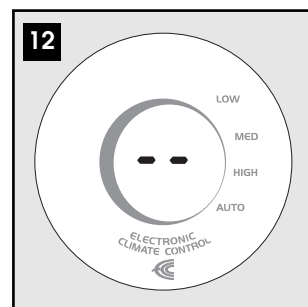
- | | |
|---|--|
| <p>1 ON/Stand-by (aan/uit) toets</p> <p>2 MODE toets voor selectie van de bedrijfswijze: koeling, ontvochtiging, zuivering/ventilatie, verwarming, Smart.</p> <p>3 Symbool koeling</p> <p>4 Symbool ontvochtiging</p> <p>5 Symbool zuivering/ventilatie</p> <p>6 Symbool verwarming</p> <p>7 Symbool smart</p> <p>8 FAN toets voor selectie van de snelheid: Low, Med, High, Auto</p> | <p>9 Snelheidsindicator</p> <p>10 Symbool "SLEEP" functie</p> <p>11 Symbool "TIMER"</p> <p>12 Symbool "IONISATORFUNCTIE" (alleen bij sommige modellen)</p> <p>13 Toets verhoging (+)</p> <p>14 Toets verlaging (-)</p> <p>15 Toets SWING (draaibeweging van de ribben van het rooster)</p> |
|---|--|

WERKING MET HET BEDIENINGSPANEEL

Met het bedieningspaneel kunnen de belangrijkste functies van het apparaat bediend worden, maar om het volledige potentieel van het apparaat te benutten moet de afstandsbediening gebruikt worden.

HET APPARAAT AANZETTEN

- Steek de stekker in het stopcontact. Op de display verschijnen twee streepjes om aan te geven dat het apparaat in Stand-by is (fig. 12).
- Druk vervolgens op de toets  tot het apparaat aan gaat. Bij de eerste inschakeling zal de beginfunctie "koeling" zijn, terwijl bij de volgende inschakelingen de functie zal verschijnen die actief was op het moment van uitschakeling.



- ✓ Schakel de airconditioner nooit uit door de stekker uit het stopcontact te halen, maar druk op de toets  en wacht enkele minuten alvorens de stekker te verwijderen: alleen op die manier kan het apparaat de controles uitvoeren die de werkingstoestand verifiëren.

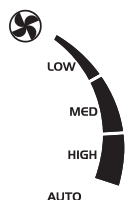


BEDRIJFSWIJZE KOELING (FIG. 13)

Ideaal bij warm en drukkend weer, om de ruimte af te koelen en te ontvochtigen.

Om deze functie correct in te stellen:

- Druk herhaaldelijk op de **MODE** toets tot het symbool van de koeling verschijnt (3).
- Kies de te bereiken temperatuur door op de toetsen + of - te drukken totdat de gewenste waarde verschijnt.
- Kies de gewenste ventilatiesnelheid door te drukken op de **FAN** toets. Er zijn 4 snelheden beschikbaar:



Lage snelheid: wanneer u zo weinig mogelijk geluid wenst

Gemiddelde snelheid: als u het geluidsniveau laag wilt houden, met sowieso een goed comfortniveau

Hoge snelheid: om zo snel mogelijk de gewenste temperatuur te bereiken

Automatische snelheid: het apparaat kiest automatisch de beste ventilatiesnelheid, op basis van de temperatuur die op het display is ingesteld.

De meest geschikte temperatuur voor vertrekken in de zomerperiode varieert tussen 24 en 27°C. Het wordt in elk geval afgeraden om een veel lagere temperatuur dan de buitentemperatuur in te stellen.



BEDRIJFSWIJZE ONTVOCHTIGING (FIG. 14)

Ideaal om de vochtigheid in de omgeving te verlagen (tussen-seizoen, vochtige vertrekken, regenperiode, enz.).

Plaats het apparaat in het vertrek zonder de luchtafvoerslang aan te brengen (L).

Om deze bedrijfswijze correct in te stellen:

- Druk herhaaldelijk op de **MODE** toets tot het symbool van de ontvochtiging (4) verschijnt. Druk vervolgens op de toetsen + of - totdat op het display de gewenste vochtigheidsgraad verschijnt.

Gelijktijdig gaat het ventilatiecontrolelampje "auto" branden omdat het apparaat automatisch de meest geschikte snelheid kiest. Het aan de omgeving onttrokken water wordt verzameld in de tank aan de achterkant van de airconditioner.

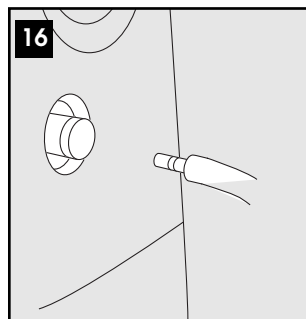
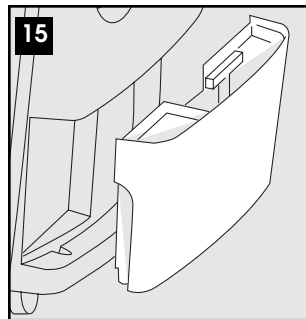
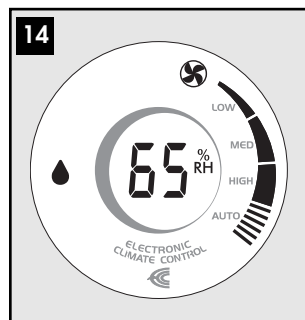
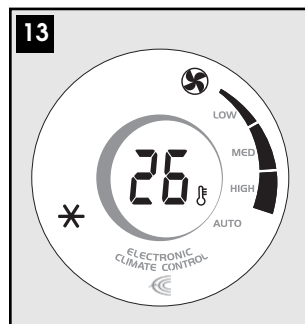
Wanneer de tank vol is, onderbreekt het apparaat zijn werking en op het display verschijnt het opschrift "FL" (Full tank); in dit geval moet de tank verwijderd en geleegd worden (fig. 15).

Zodra de lege tank weer is aangebracht, start het apparaat weer op.

Dankzij de slang voor continu-afvoer is het mogelijk de geproduceerde condens af te voeren zonder periodiek het bakje te hoeven ledigen.

Breng de slang met snelkoppeling aan zoals getoond in fig. 16.

N.B.: Controleer of het koppelstuk in de koppeling is ingebracht opdat de continu-afvoer correct kan werken. Druk op de flens van de koppeling om de slang af te koppelen.





BEDRIJFSWIJZE ZUIVERING/VENTILATIE (FIG. 17)

Voor deze bedrijfswijze hoeft niet de luchtafvoerslang op het apparaat te worden aangebracht.

Om deze bedrijfswijze correct in te stellen:

- Druk herhaaldelijk op de **MODE** toets tot het symbool van de ventilatie verschijnt.
- Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid door op de **FAN** toets te drukken. Er zijn drie snelheden beschikbaar:

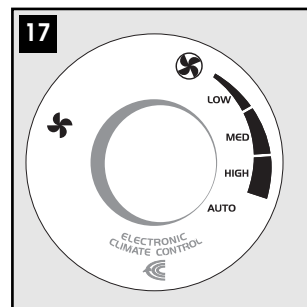


Hoge snelheid: om het maximum ventilatievermogen te verkrijgen

Gemiddelde snelheid: als u het geluidsniveau laag wilt houden, met sowieso een goed comfortniveau

Lage snelheid: wanneer u zo weinig mogelijk geluid wenst

Bij deze bedrijfswijze is het niet mogelijk de AUTO snelheid te selecteren.

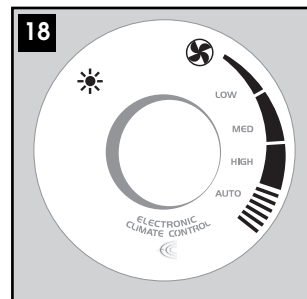


BEDRIJFSWIJZE VERWARMING (FIG. 18)

Om deze bedrijfswijze correct in te stellen:

- Druk herhaaldelijk op de **MODE** toets tot het symbool van de verwarming (6) verschijnt.
- Selecteer de te bereiken temperatuur door op de toetsen + of - te drukken tot de gewenste waarde verschijnt.
- Bij verwarming wordt de snelheid van de ventilator automatisch door het apparaat gekozen. Het aan de omgeving onttrokken water wordt verzameld in de bak aan de achterkant van de airconditioner.

Wanneer de bak vol is, onderbreekt het apparaat zijn werking en op het display verschijnt het opschrift "FL" (Full tank); in dit geval moet de bak verwijderd en geleegd worden (fig. 15). Zodra de lege bak weer is aangebracht, start het apparaat weer op. Dankzij de slang voor continu-afvoer is het mogelijk de geproduceerde condens af te voeren zonder periodiek de bak te hoeven ledigen. Breng, om de continu-afvoer te gebruiken, de slang met snelkoppeling aan zoals getoond in fig. 16.



✓ Bij werking met lage temperaturen in het vertrek, voert het apparaat automatisch het ontdooien uit, door tijdelijk de werking te onderbreken. Deze werkzaamheid wordt op het display weergegeven door het opschrift "LT". Het is volkomen normaal dat het apparaat tijdens deze werkzaamheid een ander geluid maakt dan tijdens de normale werking.

✓ Bij deze bedrijfswijze kan het apparaat af en toe korte ventilatiecycli uitvoeren, ondanks het feit dat de ingestelde temperatuur reeds bereikt is.



BEDRIJFSWIJZE SMART (FIG. 19)

Om deze bedrijfswijze in te stellen, drukt u herhaaldelijk op de **MODE** toets tot het symbool SMART (7) verschijnt.

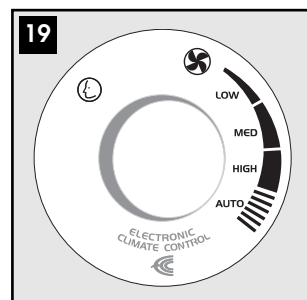
In deze bedrijfswijze zal het apparaat automatisch bepalen of het met koeling, ventilatie of verwarming zal werken, de meest geschikte temperatuur om het beste welzijn te verkrijgen en de ventilatiesnelheid.



TOETS SWING (15)

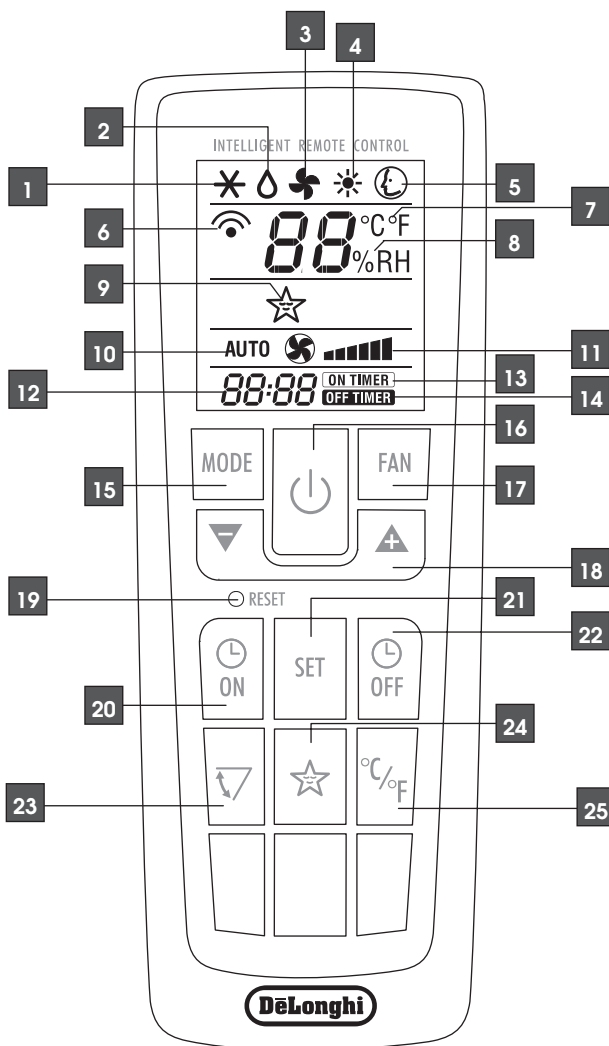
Deze zorgt voor het draaien van de ribben van het rooster, zodat de gekoelde lucht gelijkmatig over het vertrek verdeeld wordt.

- Door één maal op de toets **SWING** te drukken, beginnen de ribben afwisselend naar voren en naar achteren te bewegen. Als opnieuw op de toets wordt gedrukt, stoppen de ribben in de positie waarin ze zich bevinden. Bij de volgende bediening van de toets beginnen ze weer naar voren en naar achteren te bewegen.
- Als het apparaat wordt uitgeschakeld, gaan ze dicht, ongeacht de positie waarin ze zich bevinden.



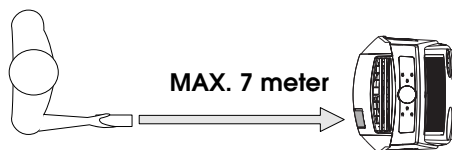
BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- 1 Symbool koeling
- 2 Symbool ontvochtiging
- 3 Symbool ventilatie
- 4 Symbool verwarming
- 5 Symbool SMART
- 6 Signaaloverdracht
- 7 Indicator gekozen temperatuurschaal
- 8 Indicator relatieve vochtigheid
- 9 Symbool SLEEP functie
- 10 Indicator AUTO ventilatiesnelheid
- 11 Indicator ventilatiesnelheid
- 12 Klok
- 13 Symbool ON TIMER
- 14 Symbool OFF TIMER
- 15 MODE toets (selectie van de bedrijfswijze)
- 16 ON/Stand-by toets
- 17 FAN toets
- 18 Toets verhoging (+) en verlaging (-)
- 19 "Reset" toets (terugkeer naar de fabrieksinstellingen)
- 20 ON timer toets
- 21 SET toets
- 22 OFF timer toets
- 23 SWING toets
- 24 Toets SLEEP functie
- 25 Toets selectie °C of °F



GEbruik VAN DE AFSTANDSBEDIENING

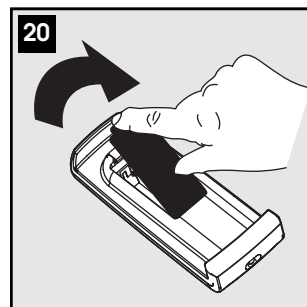
- ✓ Richt de afstandsbediening op de signaalontvanger van het apparaat. De maximumafstand tussen afstandsbediening en apparaat bedraagt 7 meter (zonder obstakels tussen afstandsbediening en ontvanger).
- ✓ De afstandsbediening moet met extreme voorzichtigheid behandeld worden: laat hem niet vallen, stel hem niet aan rechtstreeks zonlicht bloot en leg hem niet in de buurt van warmtebronnen.



BATTERIJEN PLAATSEN OF VERVERGEN

- Verwijder het dekseltje aan de achterkant van de afstandsbediening (fig. 20);
- Breng twee R03 "AAA" 1,5V batterijen in de juiste positie in (zie aanwijzingen in het batterijvak);
- Breng het dekseltje weer aan.

✓ Als de afstandsbediening vervangen of afgedankt wordt, moeten de batterijen verwijderd worden en volgens de van kracht zijnde bepalingen verwerkt worden, aangezien ze schadelijk zijn voor het milieu.



DE JUISTE TIJD INSTELLEN

Na de batterijen te hebben ingebracht, begint het klokje van het display te knipperen zolang de juiste tijd niet wordt ingesteld.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de toets **+** of **-** tot de juiste tijd is ingesteld. Als de toets ingedrukt wordt gehouden, wordt de tijd automatisch afgelopen: eerst de afzonderlijke minuten, vervolgens per tien minuten en vervolgens per uur.
- Druk, zodra de juiste tijd is bereikt, op de toets **SET** om te bevestigen.

Als het later nodig mocht zijn om het exacte tijdstip te wijzigen, druk dan op de toets **SET** en voer de instelling uit zoals hiervoor is beschreven.

Druk, om de programmering van de afstandsbediening te annuleren en naar de oorspronkelijke instellingen terug te keren, lichtjes op de **RESET** knop met de punt van een potlood of een pen.

WERKING MET AFSTANDSBEDIENING (fig. 21)

De toetsen **ON/Stand-by**, **MODE**, **FAN**, **+** en **-**, komen exact overeen met de equivalente toetsen van het bedieningspaneel.

ON/STAND-BY TOETSEN: Inschakeling en uitschakeling van het apparaat.

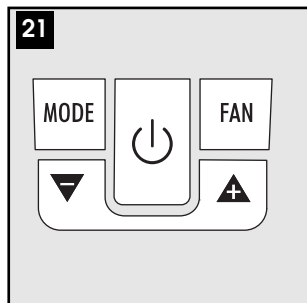
MODE TOETSEN: Selectie van de bedrijfswijzen: KOELING/ONTVOCHTIGING/ZUIVERING-VENTILATIE/VERWARMING/SMART)

FAN TOETS: selectie van de snelheden (Hoog, Gemiddeld, Laag, Auto)

+ e -TOETS : verhoging en verlaging.

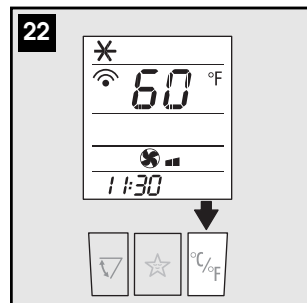
Zie voor hun gebruik hetgeen hierover vermeld wordt in het hoofdstuk: "Werking met het bedieningspaneel".

In het volgende hoofdstuk worden de aanvullende functies beschreven, die betrekking hebben op de bedieningselementen op het onderste gedeelte van de afstandsbediening.



DE TEMPERATUURSCHAAL SELECTEREN (FIG. 22)

Bij bediening van de toets $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$, schakelt het apparaat de weergave van de temperatuur van graden Celsius $^{\circ}\text{C}$ naar graden Fahrenheit $^{\circ}\text{F}$ en vice versa om.





SLEEP-FUNCTIE (FIG. 23)

Deze functie is nuttig tijdens de nacht, omdat de werking van het apparaat geleidelijk aan wordt vermindert.

Om deze bedrijfswijze correct in te stellen:

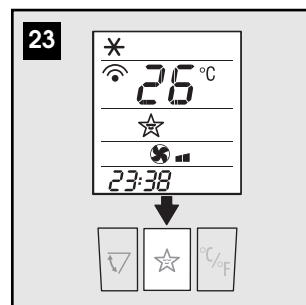
- Selecteer de bedrijfswijze (koeling, ontvochtiging, verwarming of smart) zoals hiervoor uitgelegd.
- Druk op de toets . Het apparaat werkt met de eerder gekozen bedrijfswijze.

De SLEEP functie houdt het vertrek op de optimale temperatuur en vermijdt een overmatige verhoging of verlaging van de temperatuur of de vochtigheidsgraad met een geluidsarme werking. De ventilatiesnelheid is altijd op het minimumvermogen, terwijl de omgevingstemperatuur of de vochtigheidsgraad geleidelijk aan variëren afhankelijk van de welzijnsbehoeften.

Bij de bedrijfswijze "koeling", neemt de temperatuur na 60 minuten 1°C en na 2 uur nog een graad toe.

Bij de bedrijfswijze "ontvochtiging", wordt de ontvochtigingscapaciteit van het apparaat twee maal elk uur.

Bij de bedrijfswijze "verwarming", neemt de temperatuur elk uur gedurende 3 keer met 1°C af.



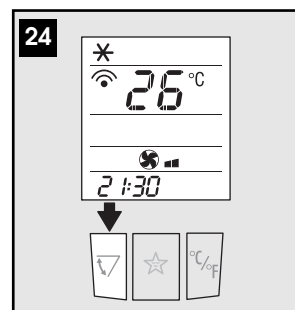
SWING-FUNCTIE (FIG. 24)

De SWING-functie zorgt voor het draaien van de ribben van het rooster zodat de afgegeven lucht gelijkmatig over het vertrek verdeeld wordt.

Door één maal op de SWING-toets te drukken, beginnen de ribben afwisselend naar voren en naar achteren te bewegen. Als opnieuw op de toets wordt gedrukt, stoppen de ribben in de positie waarin ze zich bevinden.

Bij de volgende bediening van de toets beginnen ze weer naar voren en naar achteren te bewegen.

Als het apparaat wordt uitgeschakeld, gaan de ribben dicht, ongeacht de positie waarin ze zich bevinden.



DE TIMER PROGRAMMEREN

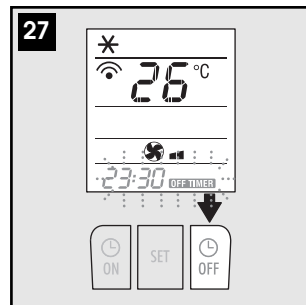
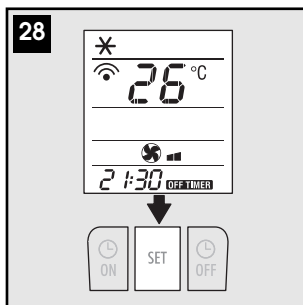
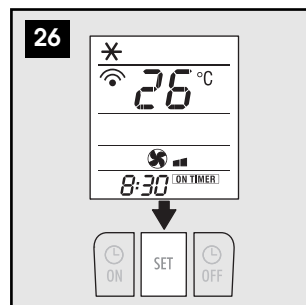
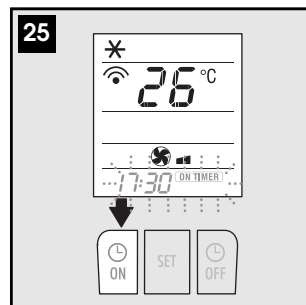
Met behulp van de programmering van de timer kunt u de werkingstijden van het apparaat op basis van uw behoeften instellen.

Inschakeling programmeren

- Druk op de toets  **ON**. Op het display van de afstandsbediening knipperen de inschakeltijd en het opschrift **ON TIMER** (fig. 25).
- Druk op de toetsen  of  om de gewenste inschakeltijd in te stellen.
- Druk, zodra het gewenste tijdstip is bereikt, op de toets **SET** om de tijd te bevestigen (fig. 26): op het display van de afstandbediening verschijnt het opschrift **ON TIMER** terwijl op het display van het apparaat het symbool  verschijnt om aan te geven dat de werking met timer actief is.

Uitschakeling programmeren

- Druk op de toets  **OFF**. Op het display van de afstandsbediening knipperen de uitschakeltijd en het opschrift **OFF TIMER** (fig. 27).
- Druk op de toetsen  of  om de gewenste uitschakeltijd in te stellen.
- Druk, zodra het gewenste tijdstip is bereikt, op de toets **SET** om de tijd te bevestigen (fig. 28): op het display van de afstandbediening verschijnt het opschrift **OFF TIMER** terwijl op het display van het apparaat het symbool  verschijnt om aan te geven dat de werking met timer actief is.



ZELFDIAGNOSE

Het apparaat is voorzien van een zelfdiagnosesysteem dat enkele storingen in de werking detecteert. De foutmeldingen verschijnen op het display van het apparaat.

OP HET DISPLAY VERSCHIJNT... WAT TE DOEN?	OP HET DISPLAY VERSCHIJNT... WAT TE DOEN?
 LOW TEMPERATURE (antivries) Het apparaat bezit een ontdooivoorziening die overmatige ijsvorming voorkomt. Het apparaat begint weer automatisch te werken nadat het ontdooiproces is beëindigd.	 FULL TANK (volle tank) Leeg de tank die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt en breng hem weer correct op zijn plaats aan. De slang voor continu-afvoer is niet goed aangesloten of is verstopt en de airconditioner blijft in de tank lossen. N.B. bij ontvochtiging is het volkomen normaal als dit opschrift verschijnt.
 PROBE FAILURE (sonde beschadigd) Als dit opschrift verschijnt, dient u zich tot het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum te wenden.	 FAILURE 1 (pomp defect) Als dit opschrift verschijnt, dient u zich tot het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum te wenden.

TIPS VOOR EEN CORRECT GEBRUIK

Er moeten enkele voorschriften opgevolgd worden om het maximale rendement uit uw airconditioner te halen.

- sluit ramen en deuren van de ruimte waarvan u het klimaat wilt regelen (fig. 29). In geval van semi-permanente installatie adviseren wij echter om een deur op een kier te laten (ook slechts 1 cm) om de juiste luchtverversing te garanderen;
- scherm het vertrek af van rechtstreeks zonlicht, door de gordijnen dicht te doen en/of de rolluiken gedeeltelijk te laten zakken. Op die manier is het apparaat bijzonder zuinig (fig. 30).
- zet geen voorwerpen op de airconditioner;
- belemmer niet de aanvoer en afvoer van de lucht (fig. 31) door niets voor de roosters te zetten;
- zorg ervoor dat er zich in het vertrek geen warmtebronnen bevinden.
- gebruik het apparaat niet in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. washok).
- gebruik het apparaat niet buiten.
- controleer of de airconditioner op een effen vloer staat.

Breng eventueel de wielblokjes onder de voorste wieltjes aan.

ZUIVERINGSFILTERS

Dit apparaat is voorzien van een stoffilter met zilverionen dat onreinheden in de lucht die uit de omgeving wordt aangezogen tegenhoudt en een elektrostatisch 3M® filter dat nòg kleinere stofdeeltjes opvangt (fig. 32).

FILTER MET ZILVERIONEN

Het filter met zilverionen houdt niet alleen stofdeeltjes tegen, maar heeft ook een doeltreffende antibacteriële werking. Bovendien vermindert het op aanmerkelijke wijze irriterende deeltjes zoals pollen en sporen.

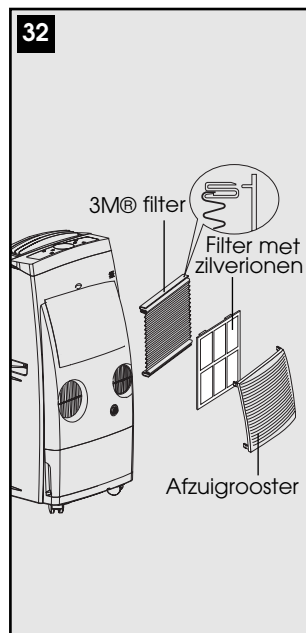
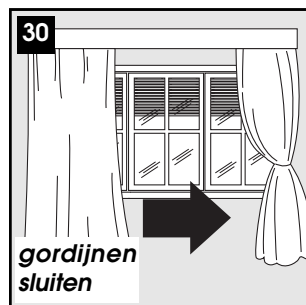
Het filter is behandeld met minuscule zilverdeeltjes (met afmetingen van enkele miljoenensten van een millimeter) die bij contact met bacteriën en sporen, hun vermenigvuldiging kunnen blokkeren en daarmee hun vernietiging veroorzaken.

ELEKTROSTATISCH FILTER 3M®

Het elektrostatische filter 3M® houdt de kleinste stofdeeltjes tegen en verbetert hiermee de filtercapaciteit van het apparaat.

Als men het elektrostatische filter 3M® wenst te gebruiken:

- Verwijder het afzuigrooster.
- Verwijder het filter uit zijn verpakking
- Haak de twee plastic uiteinden van het 3M® filter aan de speciale uitsparingen in het filter dat reeds aanwezig is in het afzuigrooster.
- Breng het afzuigrooster weer aan.



REINIGING

Voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, dient u het apparaat uit te schakelen met de toets  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening en enkele minuten te wachten. Vervolgens haalt u de stekker uit het stopcontact.

REINIGING VAN BUITENKANT

Reinig het apparaat met een vochtige doek en droog het af met een droge doek.

- ✓ Was de airconditioner niet met water: dat kan namelijk gevaarlijk zijn.
- ✓ Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen voor de reiniging. Spuit nooit insectenwerende vloeistoffen of gelijkaardige producten.

REINIGING VAN DE LUCHTFILTERS

Om een goede efficiency van uw airconditioner te behouden adviseren wij om:

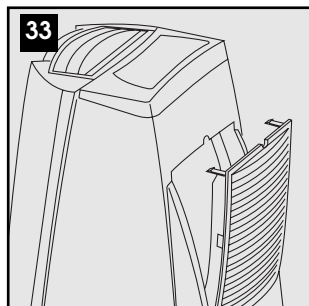
1. Het zilverionenfilter wekelijks te reinigen in de periode waarin het apparaat gebruikt wordt;
2. Het zuiveringsfilter 3M® na elk seizoen te vervangen, of in elk geval wanneer het uitgewerkt is (volg de aanwijzingen op het apparaat in de buurt van de zitting van het filter).
De filters bevinden zich ter hoogte van het afzuigrooster, aangezien dit de zitting van de filters vormt.

Ga voor het reinigen van de filters als volgt te werk:

1. Verwijder het afzuigrooster door het naar buiten te draaien (fig. 33).
2. Verwijder het eerste witte zuiveringsfilter 3M®.
3. Verwijder het zilverionenfilter door het van het rooster los te haken.

Gebruik een stofzuiger op het stof dat op het zilverionenfilter is afgezet te verwijderen. Als het filter bijzonder vuil is, kan het in water ondergedompeld worden en meerdere malen gespoeld worden. De temperatuur van het water mag niet meer dan 40° C bedragen. Na het reinigen moet men het filter laten opdrogen. Plaats de filters weer in het afzuigrooster en haak dit rooster weer aan het apparaat vast.

- ✓ **Probeer niet het 3M® filter te reinigen of te wassen, aangezien dit de filtercapaciteit kan verlagen. Wanneer het filter is uitgewerkt, moet het door een nieuw filter vervangen worden.**



CONTROLES AAN BEGIN SEIZOEN

Controleer of het netsnoer en het stopcontact in perfecte toestand verkeren en verifieer of de aardingsinstallatie efficiënt is. Neem de installatievoorschriften strikt in acht.

WERKZAAMHEDEN AAN EINDE SEIZOEN

Plaats het apparaat in STAND-BY.

- Druk, om het water volledig uit het interne circuit te ledigen, gelijktijdig enkele seconden op de MODE en FAN toetsen zonder de tank te verwijderen. Het in het interne circuit aanwezige water zal in de tank gevoerd worden of via de continu-afvoer, indien deze is aangesloten, afgevoerd worden. Controleer of het andere uiteinde van de slang in de buurt van een passende afvoer is geplaatst. Koppel na deze handeling de continu-afvoer af. Reinig de filters en laat ze goed opdrogen alvorens ze weer aan te brengen.

WANNEER IETS NIET WERKT

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De airconditioner gaat niet aan	• geen stroomtoevoer • de stekker zit niet in het stop-contact • de interne beveiligingsinrichting heeft ingegrepen	• wacht • steek de stekker in het stop-contact • neem contact op met het servicecentrum
De airconditioner werkt slechts korte tijd	• in de luchtafvoerslang zit een knik of een vouw • een verstopping verhindert afvoer naar buiten van de lucht	• plaats de luchtafvoerslang correct door de lengte en de bochten zo veel mogelijk te beperken, zodat knikken worden voorkomen • zoek en verwijder de obstakels die de afvoer van de lucht naar buiten verhinderen
De airconditioner werkt maar koelt niet het vertrek	• open ramen, gordijnen • in het vertrek is een warmtebron ingeschakeld (oven, föhn, enz.) • de luchtafvoerslang is van het apparaat losgeraakt • zilverionenfilter en 3M® filter verstopt • de technische kenmerken van het apparaat zijn niet geschikt voor het koelen van het vertrek waar het apparaat geplaatst is	• sluit ramen en gordijnen en lees de "tips voor een correct gebruik" die hiervoor zijn vermeld aandachtig door • elimineer alle warmtebronnen • bevestig de luchtafvoerslang in zijn behuizing aan de achterkant van het apparaat (fig. 1) • reinig de filters zoals hiervoor beschreven
Tijdens de werking wordt er een onaangename geur in het vertrek verspreid	• zilverionenfilter en 3M® filter verstopt	• reinig de filters zoals hiervoor beschreven
De airconditioner werkt niet gedurende 3 minuten na een nieuwe start	• ter bescherming van de compressor, heeft een interne inrichting de inschakeling met circa 3 minuten na de nieuwe start vertraagd.	• wacht; dit tijdsinterval na een nieuwe start maakt deel uit van de normale werking.
Op het display verschijnt het opschrift: LT / PF / FT / FI	• Het apparaat is voorzien van een zelfdiagnosesysteem dat enkele storingen in de werking detecteert.	• zie het hoofdstuk ZELFDIAGNOSE.

TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning	zie typeplaatje
Maximum stroomverbruik bij koeling	"
Maximum stroomverbruik bij verwarming	"
Koelmiddel	"
Koelvermogen	"
Verwarmingsvermogen	"

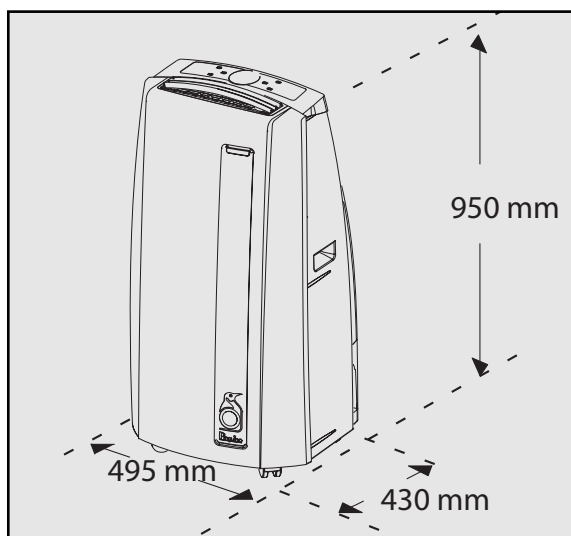
GRENSCONDITIES WERKING

Temperatuur in de kamer bij koeling 21÷35°C

Temperatuur in de kamer bij verwarming 10÷27°C

AFMETINGEN VAN HET APPARAAT

- breedte 495 mm
- hoogte 950 mm
- diepte 430 mm
- gewicht 34 kg



GARANTIE

De voorwaarden betreffende de garantie en de technische assistentie zijn vermeld in de documentatie die bij uw apparaat is geleverd.